



Your Council and Councillors – Italian

# Il tuo Comune e gli Assessori comunali

Il Comune di Moonee Valley è suddiviso in tre circoscrizioni: Buckley Ward, Rose Hill Ward e Myrnong Ward. Tre Assessori, in rappresentanza di ciascuna circoscrizione, vengono eletti dalla comunità con un mandato di quattro anni.

Il Sindaco viene eletto con mandato annuale dagli Assessori di Moonee Valley. Sindaco e Assessori, valendosi del sostegno dell'organizzazione, presidiano e guidano il futuro dell'area a cui sovrintendono. Se hai da esporre problemi o idee riguardanti la tua area, puoi rivolgerti al tuo Assessore locale.

## Assemblee Comunali

Due diverse assemblee comunali vengono indette mensilmente dal Comune. Le assemblee si tengono presso il Centro Civico e sono aperte al pubblico; se necessiti di un interprete per prendervi parte sei pregato di farne richiesta con almeno due giorni di anticipo agli uffici del Comune chiamando il numero 9243 8888.

Alle assemblee gli Assessori discutono e prendono decisioni su diversi progetti e iniziative che possono apportare cambiamenti alla comunità locale.

### 1. Dibattiti pubblici

Ogni terzo martedì del mese, il Comune indice un dibattito pubblico (Public Forum). La seduta, tenuta in un'ambientazione informale, fornisce ai residenti l'opportunità di partecipare più attivamente a questioni di carattere civico.

I residenti vengono invitati a registrarsi per presentare o sollevare problemi o argomenti da discutere con gli Assessori. A sua volta il Comune può anche utilizzare la seduta per presentare alla comunità futuri progetti o argomenti di comune interesse.

La seconda parte del dibattito pubblico tratta questioni non precedentemente notificate, permettendo ai residenti di porre direttamente domande agli Assessori.

I dibattiti pubblici hanno inizio alle 18:00 e proseguono fino alle 18:45.

### 2. Assemblee comunali ordinarie

L'assemblea comunale ordinaria si tiene il quarto martedì del mese.

### In che consiste un' assemblea comunale ordinaria?

Alle assemblee comunali ordinarie vengono presi in considerazione argomenti cruciali rilevanti, urgenti richieste di pianificazione ed altre questioni.

È possibile porre quesiti all'assemblea, per farlo basta completare un modulo e inoltrarlo agli uffici del Comune entro le 12:00 del giorno dell'assemblea stessa.

Si può scaricare il modulo dal sito web del Comune oppure ritirarlo di persona presso il Centro Civico.

### Ruolo e responsabilità del Comune

È responsabilità del Comune fornire servizi comunitari quali assistenza all'infanzia, servizi per anziani e disabili, biblioteche, registrazione animali da compagnia, pianificazione, pulizia strade, gestione parcheggi, cerimonie cittadinanza, raccolta e riciclaggio rifiuti.

Il Comune si prende anche cura di edifici comunitari, strade e marciapiedi, parchi e giardini, ponti, drenaggi e arredi stradali, delle aree lungo il Maribyrnong River, di campi sportivi e ricreativi e di centri ricreativi.



Il Comune è un forte sostenitore di artisti locali e gruppi comunitari tra loro diversi, ed ospita anche parecchi importanti eventi nell'arco dell'anno come ad esempio il Moonee Valley Festival ed altre celebrazioni di carattere culturale.

### Programmi di sovvenzionamento

Ogni anno il Comune conduce i seguenti programmi di sovvenzionamento:

1. Community Grants (Sovvenzioni comunitarie)
2. Community Support Grants (Sovvenzioni supporto comunitario)
3. Moonee Valley Youth Foundations Grants (Sovvenzioni per le fondazioni giovanili)
4. E le seguenti tre sovvenzioni per sport e ricreazione: Dick Reynolds Youth Sports Scholarship, Individual Initiative Grant Funding Scheme e Recreation Capital Works Fund Scheme

Per ulteriori informazioni sui nostri programmi di sovvenzionamento visitare il nostro sito [mvcc.vic.gov.au/grantsandawards](http://mvcc.vic.gov.au/grantsandawards).

### Tasse comunali

Tutti coloro che posseggono una proprietà immobiliare a Moonee Valley sono tenuti a pagare la tassa comunale.

Il Comune eroga i servizi, effettua la manutenzione degli edifici comunitari e risponde alle necessità della comunità utilizzando i fondi raccolti tramite le tasse comunali.

Gli importi relativi alle tasse comunali si possono pagare:

- presso qualsiasi ufficio postale o filiale della Westpac Bank
- inviando un assegno agli uffici del Comune
- tramite il telefono o l'internet
- di persona presso il Centro Civico, 9 Kellaway Avenue, Moonee Ponds

Si possono pagare in un'unica soluzione oppure suddivisi in quattro rate. Per i dettagli si prega di consultare il relativo avviso di pagamento.

### Cerimonie cittadinanza

Il Comune organizza su base regolare cerimonie di acquisizione della cittadinanza per quei residenti che desiderano diventare cittadini australiani. Per diventare cittadini australiani è necessario compilare il modulo di richiesta disponibile presso il Dipartimento per l'Immigrazione e Cittadinanza chiamando il numero **131 880** oppure visitando il sito [citizenship.gov.au](http://citizenship.gov.au)

Per ulteriori informazioni sui servizi erogati dal Comune o sulle assemblee comunali chiamare il 9243 8888 oppure visitare il nostro sito [mvcc.vic.gov.au](http://mvcc.vic.gov.au).

#### Moonee Valley Language Line

عربي	Arabic	9280 0738	Ελληνικά	Greek	9280 0741	Español	Spanish	9280 0744
中文	Cantonese	9280 0739	Italiano	Italian	9280 0742	Türkçe	Turkish	9280 0745
Hrvatski	Croatian	9280 0740	Somali	Somali	9280 0743	Việt-ngữ	Vietnamese	9280 0746

All other languages 9280 0747

National Relay Service 133 677 or [iprelay.com.au](http://iprelay.com.au)

9243 8888

[mvcc.vic.gov.au](http://mvcc.vic.gov.au)

